“Ние не обединяваме ДЪРЖАВИ, ние обединяваме ХОРАТА”- Жан Моне - 1952
„Noi nu unim STATE, noi unim OAMENII“ - Jean Monet - 1952



19 ГОДИНИ ЕВРОРЕГИОН ДАНУБИУС - ФАКТОР ЗА ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО
19 ANI EUROREGIUNEA DANUBIUS – FACTOR PENTRU COLABORARE TRANSFRONTALIERA
29 септември 2021 – 29 septembrie 2021

Тази година на 9 май 2020 /09.05.2002/ се навършиха 19 години от учредяването на Асоциация „Еврорегион Данубиус”. Тази дата не е избрана случайно от тогавашните ръководства на Областна администрация – Русе и Окръжен съвет – Гюргево, които са идейните носители и основните създатели на Асоциацията. Денят на Европа е избран символично, защото бе ясно, че пътят на България и Румъния към НАТО и Евроейския съюз е окончателно определен. Асоциация „Еврорегион Данубиус” бе създадена с цел да се насърчи,консултира и координира трансграничното сътрудничество във всички области на общия ни крайдунавски регион, обхващащ окръг Гюргево и област Русе.

Предистория по създаването на Асоциация „Еврорегион Данубиус”.

Първоначално тя е свързана с БРИЕ /Българо-румънският междууниверситетски център на Русенския руниверситет „Ангел Кънчев“ и Стопанската академия – Букурещ/, създаден с помощта на Пакта за стабилност. БРИЕ в Русе и Гюргево е изграден, за да подготвя бъдещи административни кадри за нуждите на европейската интеграция на балканските държави и в частност на България и Румъния. Група от българи и румънци, включваща представители от РУ „Ангел Кънчев“ и Стопанска академия – Букурещ и експерти от Областна администрация – Русе и Окръжен съвет – Гюргево, посещават трансграничния еврорегион Виадрина, обхващащ областта около немския град Франкфурт на Одер и около полския град Шлюбице, които са разделени от река Одер. Там също е изграден междууниверситетски център и по 250 метровият мост над река Одер всеки ден преминават студентите от двете държави, както и работници и Обикновени граждани.

Групата от Русе и Гюргево се запознава с успешния немско-полски опит в трансграничното сътрудничество и след завръщането си дома започва да го прилага и тук, на местна почва. Част от този опит е взаимстван и при създаването на Асоциация Еврорегион Данубиус".

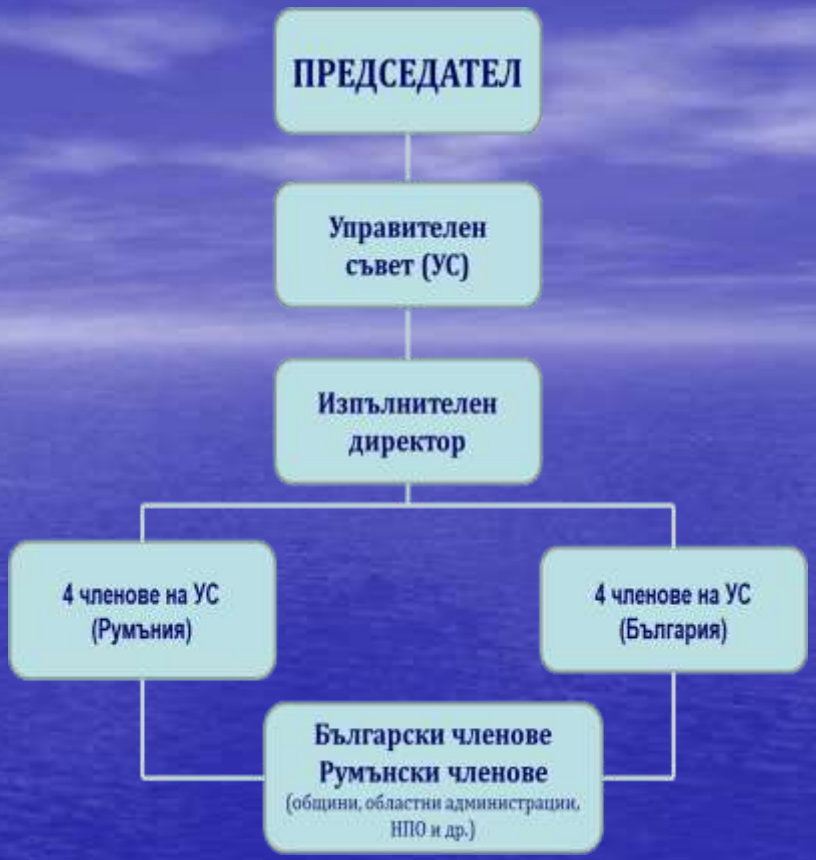
До края на 2002 г. оборудвахме офис с всички необходими съвременни средства за комуникация /един от компютрите получихме от Окръжен съвет – Гюргево, по съвместен роект/, получихме линк към сайта на Областна администрация – Русе и изработихме **нашето уникално лого.**



В работата си заложихме на пресечните точки в историческото минало на нашите народи, на общото, което ни обединява, а не на това, което ни разединява и имахме успех.

СТРУКТУРА НА АСОЦИАЦИЯ „ЕВРОРЕГИОН ДАНУБИУС“

- **Председател;**
- **Управителен съвет** – 8 члена (4 български и 4 румънски);
- **Изпълнителен директор;**
- **Членове** – български и румънски (на огледален принцип);



ФИНАНСИРАНЕ:

- Членски внос;
- Проекти;
- Консултантски услуги;
- Дарения;
- Курсове по румънски език;
- Други източници.

- Асоциация „Еврорегион Данубиус“ Гюргево - Русе е учредена на 9 май 2002 г. от Областна администрация - Русе и Окръжен съвет - Гюргево.

АСОЦИАЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПОГРАНИЧНИ РЕГИОНИ (AEBR)

От май 2005 г., „Еврорегион Данубиус“ Гюргево – Русе е член на AEBR.



ОТЧЕТ
на дейността за 2020г. на Асоциация Еврорегион Данубиус

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Дейността на Асоциация Еврорегион Данубиус през изтеклата 2020г., протече под знака на световната пандемия, причинена от коронавируса COVID-19. Първоначалното обявяване на извънредно положение в страните ни, периодичните локдауни, мерките и ограниченията, наложени поради пандемията, определиха и начина ни на работа - в по-голямата си част дистанционно, онлайн, с редуцирани физически срещи и контакти.

Нескромно ще заявя, че тези екстремни обстоятелства, показаха изключителната роля, на Асоциацията за добрата комуникация в нашия трансграничен еврорегион. Доказана и след проведените местни и парламентарни избори в Румъния, парламентарни избори и в България, също в условия на пандемия, когато осигурихме приемственост, не допуснахме прекъсване на нито един от процесите.

I. Подпомагане и съдействие на централните и местни власти при реализиране на Европейската рамкова канвенция за ТГС между териториалните общности и власти, както при търсенето на решения на общи трансгранични проблеми от двете страни на границата ;

Почти ежедневно съдействие за размяна и предоставяне на информация, свързана с пандемията ;

1.1 Логистично съдействие на българските и румънски институции, имащи отношение към гранично контролно-пропускателен пункт Русе –Гюргево, за гарантиране доброто функциониране на инфраструктурата, свързваща двата гранични града Русе и Гюргево:

- за провеждане на Съвместни българо-румънски срещи; мобилна връзка за обмен на официални данни, обмен и превод на документи, осигуряване участието на длъжностни лица в зоните на риск, вземане на съвместни решения за снегопочистването на Моста, включително прилежащата му транспортна инфраструктура и осигуряването на нормален трафик; струпване на ТИР -ове, катастрофи и затруднения в движението;

- подготвен и подписан **Протокол за сътрудничество с** ясно разписани ангажименти и отговорности на съответните институции, както и лицата и механизмите за координация на действията, касаещи безопасността на трафика по моста през експлотационен зимен сезон 2020 – 2021 г. / ***Лили Ганчева, едно от лицата за контакт за спешни контакти от българска страна при бедствени ситуации и аварии/.***

- съдействие за организиране и провеждане на работна среща на заместник областния управител Валентин Колев с префекта на окръг Гюргево Анета Матей, в гр.Гюргево. Обсъден етапа на осъществяване на идеята за въвеждане в експлоатация на още шест ленти за облекчаване максимално преминаването по Дунав мост и намаляване престоя на автомобилите на граничен пункт Русе-Гюргево. За пореден път поставен въпроса за неоходимостта от нов мост над река Дунав при Русе-Гюргево;Участваха и представители на Регионална дирекция „Гранична полиция”-Русе, Митница Русе, техните колеги от румънска страна;











ROMÂNIA

Prefectura Giurgiu
№ [illegible]

REPUBLICA BULGARIA

Областна администрация Русе
№ [illegible]

ПРОТОКОЛ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО
МЕЖДУ ПРЕФЕКТУРА ГЮРГЕВО РУМЪНИЯ И
ОБЛАСТНА АДМИНИСТРАЦИЯ РУСЕ БЪЛГАРИЯ

Префектът на Окръг ГЮРГЕВО, Румъния и Областният управител на Област РУСЕ, България - наричани по-долу СТРАНИ, изразяващи пред тази декларация намерение да си сътрудничат с оглед поддържането на действия, насочени целяща автомобилен трафик по Моста на дружбата, и нормални и неблагоприятни климатични условия, специфични за зимния сезон **2020-2021**.

В тази връзка Страните са съгласни да действат както следва:

1. При **нормални метеорологични условия**, но с проблеми в трафика, ще информират взаимните центрове в префектурата, чрез посредничеството на Съвместния Румънско-Български Контактен Център.

Префектът на окръг Гюргево определи следното лице за контакт:

Лилиана Алина Матейеску - началник отдел в Префектурата на Окръг Гюргево
Телефон: 0040246 217 519
ISDN: 0040 723316708; 0040 758003300;

Областният управител на Област Русе определи следното лице за контакт:

Пепа Гачева - изпълнителен директор на Асоциация Гюргевски Дунавски
Телефон: 00359 82 820 049;ISDN: 00359 887 340 358
e-mail:euroregion_danube@abv.bg

2. При **лошо метеорологични условия**, през зимния период 2020-2021, контактът между страните по настоящия протокол ще се осъществява чрез определените „координатори".

От румънска страна:
Беатрис Николета - инспектор в И.К.С. „Вятърна" в окръг Гюргево
- Телефон : 0040246 215333
- ISDN: 0040767774334

- e-mail: dpi@isugiurgiu.ro

От България страна:
Стойка Станчева – инспектор – РДПБЗН-Русе
- Телефон: 00359 82 820 203;e-mail: the.angel.rose@mail.bg
- ISDN: 00359 885452219; 00359 884020302

В случай на издаване от Националната Метеорологична Администрация на предупреждение за извънредно лошо време, то, ако бъде съобщено в движение на максимум 30 километростоящо час/ на остояването страни получаващ протокола, и съобщаването за опит след в движение на максимум 120 километра часа часа, като се посочват и периодите на тяхното проявление.

От румънска страна уведомяващият телефон за съобщаване на данни, на извънредни ситуации и всякакви събития, които могат да доведат до затрудняване на движението на автомобилите по моста по време на зимните сезони е **0040769939271/0040745317215(Ул-я Мавродинеску Кътъмин)** от Териториалния инспекторат на Гранична полиция в Гюргево.

Страните се договарят, че извънредните ситуации, както и всякаква друга информация с критичен характер, която няколко да доведе до извънредни или сложни по движението по моста, трябва незабавно да бъдат съобщавани на другата страна.

2. В случай на критични ситуации страните се споразумяват да използват наличните и материални ресурси до максимална натовареност, а времето, отнемащо за обявяване тук, да бъде сведено до минимум.

4. Следвд годишния румънско/българския протокол, подписан на нивя Министерства на транспорта, през зимния сезон 2020-2021г. румънската страна поотговаряне за това по цялата дължина на моста чад реки Дунав (Гюргево - Русе). В случаите, в които румънската страна няма автодружини в тази дължост, които първо да бъдат изпратени от която и да е от двете страни.

5. В случай, че превозното средство ще е оборудвано със зимни гуми, при движение по обществени пътища покрити със сняг, лед или полицаи, и превозни средства с максимално всеизвестна обща маса над 3,5 тона, както превозни средства с повече от 9 седящи места, изключително това не водещ, също не са оборудвани със зимни гуми не оказват/или тогощите ясно или не са монтирани вериги или друго оборудване против приплъзване, **НЕ СЕ разрешава достъп по обществени пътища.**

Настоящият Протокол не представлява договор по смисъла на международното публично право.

Настоящият Протокол влиза в сила след подписването му от двете Страни.

Подписан в Гюргево, в два оригинални екземпляра, съставени на румънски и на български език, като и двата текста имат еднаква сила.

Префект на Окръг Гюргево — **Анета МАТЕЙ**

Областен управител на ОБЛАСТ Русе — **Галин ГРИГОРОВ**

ROMÂNIA

Instituția Prefectului - Județul Giurgiu
№ [illegible]

REPUBLICA BULGARIA

Prefectura Ruse
№ [illegible]

PROTOCOL DE COOPERARE
ÎNTRE INSTITUȚIA PREFECTULUI – JUDEȚUL GIURGIU DIN ROMÂNIA ȘI PREFECTURA REGIUNII RUSE DIN BULGARIA

Prefectul Județului GIURGIU din România și Prefectul Regiunii RUSE din Bulgaria numiți în continuare PĂRȚI, își exprimă prin acest document intenția de a coopera în vederea coordonării acțiunilor privind traficul auto peste Podul Prieteniei, în condiții meteo normale și nefavorabile, specifice sezonului rece **2020-2021**.

Și acest sens, Părțile sunt de acord să exprimate astfel:

1. În **condiții meteo normale**, dar cu probleme în fluidizarea traficului, sunt informate
Centrele de comandă din prefecturi prin intermediul Centrului Comun de Contact Giurgiu.

Prefectul Județului Giurgiu a desemnat persoana de contact:

Doamna **Liliana Alina Mateiciuc** - ref serviciu Instituția Prefectului Județul Giurgiu
- Telefon fix: 0040246 217 519
- ISDN: 0040 723316708; 0040 758003300;

Prefectul regiunii Ruse a desemnat persoana de contact:

Doamna **Lili Gancheva** - director executiv al Asociației Euroregiunea Dunărea Ruse
- Gheorghe
- telefon fix și fax 082/820 094
- GSM 00359 887 340 358
- e-mail:euroregion_danube@abv.bg

2. În condiții **meteo nefavorabile**, în sezonul rece 2019-2020, contactul între părțile semnatare prezentului protocol va fi realizat de către „ofițerii de legătură" desemnați:
Din partea română:
Beleru Nicoleta – major T.I.I. „Vlașca" al Județului Giurgiu
- telefon : 0040246 215330
- GSM:0040767734244
- e-mail: dpi@isugiurgiu.ro
Din partea bulgară:
Stoica Stanchev – inspector – Direcția Regională" Securitate, Ordine și Protecție a Populației " - Ruse
- Telefon: 00359 82 820 203
- e-mail: the.angel.rose@mvr.bg

În cazul apariției de către administrația Națională de Meteorologie a avertizărilor meteorologice de cod portocaliu/cod roșu acestea vor fi comunicate în timpului în timpului de cel puțin două ore înainte de producerea lor, cu asigurarea de cod galben în maximum două ore, fiind însoțite și de prevederile de manifestare a acestora.

Din partea română telefonul unic pentru comunicarea datelor situațiilor de urgență și a oricărui eveniment care pot duce la îngreunarea circulației automobilistice se va putea permanența este la nr. 0040769939271/0040745317215 (numitul **Mavrodinescu Cătălin** din cadrul Inspectoratului Teritorial al Poliției de Frontieră Giurgiu).

Părțile au stabilit ca situațiile de urgență, precum și orice alte informații cu caracter unic, ce pot duce la restricționarea sau oprirea circulației pe pod, să se comunice odoteaba către de îndată.

1. În cazul apariției situațiilor critice, părțile au convenit să fie folosite resursele umane și materiale în capacitate maximă, iar timpul decât estimează de luni să fie redus la minim.

4. Conform protocolului anual român - bulgar semnat la nivelul Ministerelor de Transport, în perioada sezonului rece 2019-2020, partea bulgară asigură deszăpezirea pe toată lungimea podului peste Fluviul Dunărea (Giurgiu – Ruse). În cazul în care partea bulgară întâmpină dificultăți în această activitate, generează de situații de urgență, această poate solicita de îndată ajutor către română.

5. În caz că către autovehiculul cu este dotat, la circulația pe drumurile publice acoperite cu zăpadă, gheață sau polei, cu atmosferă de ceață, se autovehiculul de transport mărfă cu o masă totală maximă autorizată mai mare de 3,5 tone și autovehiculul de transport persoane cu mai mult de 9 locuri pe scaune, inclusiv cel al conducătorului auto, nu sunt echipate cu anvelope de iarnă pe roțile sau lanțuri de tracțiune or, nu au montate pe acestea nici lanțuri sau alte echipamente antiderapante **nu se permite accesul pe drumurile publice.**

Prezentul Protocol de cooperare nu constituie un tratat în înțelesul dreptului internațional public.

Prezentul Protocol intră în vigoare la data semnării acestuia de către cele două părți.

Semnat la Ruse, în două exemplare originale, fiecare în limba română și bulgară, ambele texte fiind egal autentice.

Prefectul Județului Giurgiu
Aneta MATEI

Prefectul Regiunii Ruse
Galin GRIGOROV

1.2 Съдействие на Областна администрация Русе за постоянен контакт и обмен на информация, с институциите в Румъния /Префект на Гюргево, Инспекторат за извънредни ситуации „Влашка" – Гюргево/ за възникнали пожари, с цел превенция и ограничаване на задимяването и неприятната миризма на територията на региона, произтичащи от палене на стърнища на отсрещния бряг на Дунава;






1.3 Съдействие и логистика във връзка с извършването на наземни и авио третирания срещу различни вредни инсекти, сред които и комарите - информация от кметове на общини, разположени на територията на окръг Гюргево и съответно намиращи се срещу общините от област Русе с излаз на река Дунав, за планирания график за борба с вредни насекоми;

1.4. Съдействие в комуникацията и участие в работна среща между "ПАРАХОДСТВО БЪЛГАРСКО РЕЧНО ПЛАВАНЕ" - Русе, в качеството на български превозвач по ро-ро корабна линия Никопол-Турну Мъгуреле-Никопол и "ЕУРОБАК" ООД - със седалище в Румъния, гр. Турну Мъгуреле, в качеството на румънски превозвач по ро-ро линията. Целта - подготовката на дискутираните документи и взетите решения, свързани с функционирането на линията, предоставянето им на съответните отговорни институции;




1.5. Съдействие в организирането, провеждането и участие в работни срещи на извънредния и пълномощен посланик на Румъния в София Н. Пр. Йон Гъля със заместник областния управител и временно изпълняващ длъжността областен управител на област Русе Свилен Иванов и Пенчо Милков – кмет на община Русе; Дискутирани актуални теми, свързани с трансграничното сътрудничество – втори мост при Русе – Гюргево, проектни идеи за новия програмен период, дейността на Съвместната българо-румънска земеделска комисия, пандемична обстановка и мерки в еврорегиона;







1.6. Подготвена и разпространена информация, касаеща промени в Община и Окръжен съвет Гюргево, след проведените на 27.09.2020 местни избори в Румъния – новоизбрани заместник кметове и зам.председатели на Окръжен съвет Гюргево; Поздравителни адреси до РУ „Ангел Кънчев" по повод 75-та му годишнина. Във връзка с проведените Парламентарни избори в Румъния /06.12.20/, подготвена и предоставена информация за новите депутати и сенатори от окръг Гюргево, изборни резултати на политическите партии; поздравителни адреси по повод празника на град Русе – 6 май от местните и държавни институции в Гюргево до Галин Григоров, областен управител и Пенчо Милков, кмет на град Русе;

1.7**.** Съдействие при подготовката относно преподписване на Споразумение за сътрудничество между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация Русе, предвид тяхната роля в 2 /двата/ региона, от едната и от другата страна на границата на Румъния и България, за улесняване и насърчаване на трансграничното сътрудничество и за укрепване на икономическото и социално сближаване на визираните региони, за изпълнение на бъдещата Програма за трансгранично сътрудничество България - Румъния -България 2021 – 2027;

II. Работа на Асоциация „Еврорегион Данубиус” насочена към развитието на трансгранично сътрудничество в областта на бизнеса

2.1 Възникналата пандемия наложи спиране на физическите работни срещи на Съвместната работна група от представители на земеделието от Гюргевски окръг и Русенска област (СРГПЗ Гюргево – Русе) **/11 години – на 22.04.21/ безпрецедентна по цялата ни обща българо-румънска граница.** Проведено 1 заседание в гр.Гюргево.

Подготвях и осъществявах размяна на актуална информация до членовете на групата в Русе и Гюргево - препоръки на Ветеринарно- санитарна дирекция и безопастност на храните – Гюргево, по време на COVID-19; открити покани за получаване на субсидии по мерки на Разплащателните агенции по земеделие; актуална ситуация на разпространение на африканска чума по свинете; възстановяване на зеленчуковия панаир в община Кълугъренн, окръг Гюргево; плантация за аспержи; нов закон за храните в България и др.;

В отчета не могат да се посочат всички запитвания, следствие от дейността на Съвместната работна група от представители на земеделието от Гюргевски окръг и Русенска област (СРГПЗ Гюргево – Русе) или касаещи областта на бизнеса, в контекста на дискутираните теми и създадените контакти.

Забележка: ***Към дейността на Съвместната българо-румънска земеделска работна група се присъедини и Силистренска област***



















2.2 Съдействие на Двустранната Българо-Румънска Търговска Камара, (BCCBR) като партньор по проект „FairDeal – Short supply chain platform for local artisan products in the CBC area-16.4.2.106“, финансиран по Програма Interreg V – А Румъния – България,в събитие, за информираност и публичност на платформа „FairDeal” /Община Гюргево, 18.02.20/; Платформата дава нови икономически възможности и перспективи за заетост на производители, творци и търговци, като обединява общностите от трансграничния регион чрез съвместна разработка и новаторско решение за онлайн маркетинг на местните занаятчийски продукти;

2.3 Съдействие на румънски бизнесмени в организиране и провеждане на срещи с кмета на Две и посещение на фабрика „Великови” ООД , проиводители на боза в област Русе и фабрика „Наслада” – Павликени;









2.4 Оказано съдействие на Бизнес център за малки и средни предприятия – Русе за виртуално участие на румънски представители в Иновационни форуми и бизнес срещи в сектор храни и селско стопанство /виртуално/ / 29.10.2020 и 18.11.2020/;

2.5 Подготвена и предоставена информация /и контакти/ за Онкодиспансер Русе, във връзка с идеен проект от страна на Окръжен съвет Гюргево, за изграждане на Онкоцентър в гр.Гюргево, с тенденция за лечение и на български граждани;

s.Vlad Tepes,comuna Comana - „Fabrica de oua”. Proprietarii sunt doi frati,fii al primarului Comana/infratita cu comuna Tenovo/.



Две Могили
ВИНАРСКА ИЗБА







Винарна





III. Трансгранично сътрудничество в областта на образованието, културата, туризма и социалните дейности

3.1 Съдействах на Държавна опера Русе за гостуването на трупата на театър "Тудор Виану" – Гюргево, със спектакъла „Обсадата на Венеция".Художествена трагикомедия в три действия, вдъхновена от „Обсадата" на Албert Камю; Превод на пиесата на български език;







3.2 Съвместно с Регионален исторически музей Велико Търново и Окръжния музей „Теохари Антонеску" - Гюргево, организирах изложба под надслов „България и Румъния пред прага на Новото време. Забравени снимки и гравюри от Руско-турската война", посветена на 3 Март – Нац.празник на България /28.02.20/;







3.3 Съвместно с Регионален исторически музей Русе и Окръжния музей „Теохари Антонеску" - Гюргево, организирах изложби, в Русе и Гюргево, посветени на Първи март, с експонати от фондовете на културните институции /27.02.20/;















3.4 Съдействах на „Асоциация за насърчаване на образованието в сферата на хотелиерството" - Букурещ, за идентифициране на партньор за съвместен проект по Програма ERASMUS, в лицето на Професионална гимназия по туризъм "Иван П. Павлов", град Русе. Участници в програмата могат да бъдат училища, академични институции, различни асоциации, публични и частни организации, включително нестопански и неправителствени организации, ангажирани с организирането и предлагането на образователни и обучителни услуги на местно, регионално и национално равнище, изследователски центрове и организации, занимаващи се с въпросите на образованието, младежта и спорта.

3.5 Оказано съдействие на платформа „Уча се– уроците на интересен и разбираем език” – София, за разработване на образователен проект, с препоръка на млади румъноговорящи студенти и с интерес към образованието, както популяризиране на платформата;

3.6 Оказано съдействие на Държавен архив- Русе, за установяване на контакт и последващи действия, с фирма в Букурещ, произвеждаща специални кутии и оборудване за такива институции, за съхраняване на документи и снимки;

3.7 Съдействах на Държавен архив Русе, в комуникацията с Гюргевският архив, по повод отбелязването на Деня на архивите на България /10 октомври 2020/ - поздравителен адрес;

3.8 Съвместно с делегация от Регионален историчеси музей Русе, участвах в пресконференция на Окръжен съвет Гюргево и Окръжен музей „Теохари Антонеску” за стартиране на проекта „ Реставрация , консолидация и оборудване на "Музей на окръг Теохари Антонеску". Общата цел на проекта е насочена към икономическото и социалното развитие на окръг Гюргево чрез културно сътрудничество в европейското пространство и подобряване на управлението на културното наследство, собственост на окръжния музей "Теохари Антонеску". Русенският и Гюргевският музеи, имат подписан протокол за сътрудничество със съдействието на Еврорегион Данубиус;

3.9. Съдействие на Русенския регионален музей и Окръжен музей”Теохари Антонеску” – Гюргево за публикуване на програмите им по повод Нощ музеите, както и проследяване на виртуалните дискусии и изложби;







IV. Проекти

Основната дейност на Асоциация Еврорегион Данубиус по отношение на проектите е безвъзмездна помощ и експресно съдействие при възникнали проблеми и логистика на нашите членове от Русенска област и Гюргевски окръг. **Съдействие и участие в организирането и повеждането на работни срещи, касаещи контестации и изисквани документи за проекти с партньори от Окръг Гюргево, пресконференции, текущо изпълнение на заложените дейности, комуникация между всички бенефициенти по проектите:**

1. ROBG-418 "Инвестиране в пътната безопасност и подобряване свързаността на Община Русе и Окръг Гюргево с транспортна мрежа TEN-T" /*познат като проекта бул.Трети март/, по програма Програмата "NTERREG V-A Румъния-България"; **партньори:** Окръжен съвет Гюргево и община Русе; /превод на материалите и участие в мероприятие в СНУПЕ„Фридрих Шилер" Русе - първото, от съвместни кампании за осведоменост и обучение по безопасност на движението на населението, в Русе и Гюргево с тематичен фокус "Безопасност на движението в трансграничния регион".* **В ИЗПЪЛНЕНИЕ**







Проекти

2. ROBG-417 „Трансгранично партньорство между Ценово – Хотареле – Гряка срещу природни рискове“ – **в ЗАСТОЙ ПОРАДИ ПАНДЕМИЯТА;**

3. ROBG-440 „Ве-ТЕН – Добре свързани възли Гюргево – Борово към Трансевропейската транспортна мрежа ТЕН-Т”; **партньори:** Окръжен съвет Гюргево и община Борово; **в ЗАСТОЙ ПОРАДИ ПАНДЕМИЯТА**

4. „GRAD-e-Съвместна система за превенция и управление на риска в общините Гръдинари-Малу-Бяла, за безопасност и развит трансграничен регион”. Финансиран по Програма Interreg V-A Румъния-България 2014-2020 г.; Бенефициент община Гръдинари, окръг Гюргево; партньори – община Бяла, област Русе и и община Малу, окръг Гюргево;**ПРИКЛЮЧИЛ;**

5. ROBG-442 „Подобрени пътни възли Гюргево-Бяла за по-добра връзка с инфраструктурата на мрежата TEN-T „ - първа копка в община ; В ИЗПЪЛНЕНИЕ

6. ROBG-130 "Развитие на река Дунав за по-добра свързаност на Еврорегиона Русе-Гюргево с паневропейският транспортен коридор №. 7 ", Програма INTERREG V-A Румъния-България 2014-2020; **партньори:** община Русе и община Гюргево; **В ИЗПЪЛНЕНИЕ** /Съдействие за ор провеждане и участие в работни срещи /наложени и от промяна на екипа от българска страна/.

_ЦЕНОВО - ХОТАРЕЛЕ







ОКРЪЖЕН СЪВЕТ/ ОБЩИНА РУСЕ/ БУЛ. ТРЕТИ МАРТ/











БОРОВО








MODERNIZARE DRUMUL JUDETEAN DJ 601:
Km 13+ 885- km 14+184 si km 22+263-km29
+221, 7,45km











ГРАДИНАРИ













Проекти

7. ROBG-135 "Инвестиции за безопасен регион: окръг Гюргево и област Русе" (ISR), Програма INTERREG V-A Румъния-България 2014-2020; партньори: Окръжен съвет Гюргево /водещ партньор/ и Регионална дирекция „Пожарна безопасност и защита на населението" – **; В ИЗПЪЛНЕНИЕ**

8. „Християнско наследство в културния коридор Русе-Гюргево", финансиран от Програмата за трансгранично сътрудничество INTERREG V A Румъния - България 2014-2020. **партньори:** Русенска митрополия, община Ведя, окръг Гюргево, църква „Св. Георги", Гюргево; Проектът консолидация и реставрация на църквите "Св. Георги" и "Св. Петка" в Русе; **В ИЗПЪЛНЕНИЕ**











Окръжен съвет Гюргево/
Регионална дирекция „Пожарна безопасност и защита на населението”



















01.11.2018

Lili Gancheva – Cetatean de onoare al municipiului Giurgiu









Nu exista lucrator in administratia publica locala sau judeteana din Giurgiu care sa nu o cunoasca pe Lili Gancheva. Este din Ruse, Bulgaria, dar se poate spune ca este mai romanca si mai giurgiuveanca decat multi dintre romanii si giurgiuvenii sadea.
Lili Borisova Gancheva a primit astazi, din partea Consiliului Local Giurgiu, titlul de "Cetatean de onoare al municipiului Giurgiu" – in semn de recunoastere a contributiei deosebite pe care a avut-o in cresterea nivelului de dezvoltare a cooperarii intre regiunile Giurgiu si Ruse.
Din anul 2002, Lili Gancheva a promovat si a implementat cu succes 25 de proiecte europene avand ca zone de interes cultura, dezvoltarea rurala, dezvoltare turistica, reabilitarea infrastructurii rutiere, creand astfel o legatura trainica intre cele doua regiuni vecine: Giurgiu si Ruse.

Statul Roman, prin ambasadorul de la Sofia i-a acordat doamnei Lili Gancheva, Diploma pentru 140 de ani de Relatii Diplomatice dintre Romania si Bulgaria.
Lili Gancheva si-a dedicat jumatate din viata cooperarii transfrontaliere Giurgiu – Ruse.



„Astăzi am avut plăcerea de a transmite un insignă de aur “Ruse”, Directorului executiv al Euroregiunii Danubius Lili Gancheva. Contribuția sa ridicată este incontestabilă și multele sale merite pentru dezvoltarea cooperării bulgaro-române. Am felicitat-o pentru dăruire și am încurajat-o să rămână atât de responsabilă să lucreze pentru prosperitatea regiunii transfrontaliere.”, a declarat primarul din Ruse Plamen Stoilov.

Lili Ganceva: „Aceasta este o mare onoare pentru mine și recunoașterea, recunoașterea care vine în ajunul Adunarea generala a Euroregiunii. Vă mulțumesc din suflet”.

- от Николае Онцану - кмет на кметство 2 на Букурещ

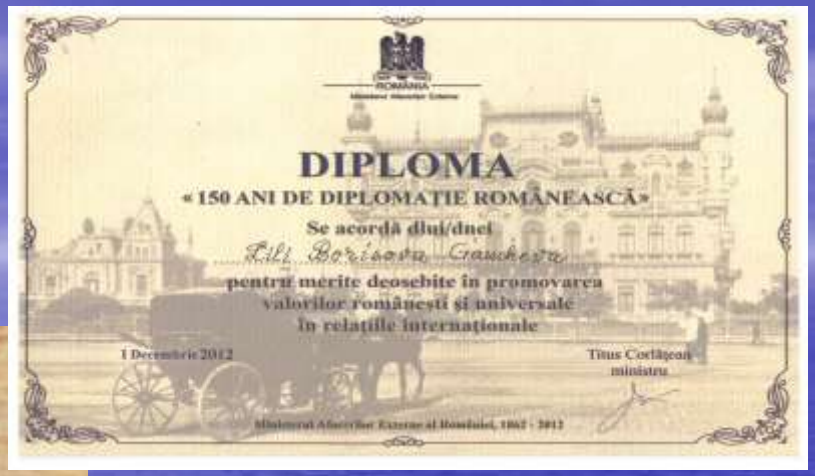




• от Н.Пр. Антон Пакурецу - посланик на РРумъния в България



• de Titus Corlatean - Ministrul de Interne al România







• de **Administrația Prezidentiala Națională Muzeul Național Cotroceni în România**





- de Asociația jurnaliștilor și scriitorilor români din industria turismului premiu pentru sprijinirea proiectelor transfrontaliere și pentru Ghidul turistic dedicat turistilor bulgari: "București - aproapiat și necunoscut " si primirea de membru al Asociației.







Ivan Patzaichin campion olimpic de caiac-canoe-general de brigadă (cu o stea), în rezervă



Prefectul districtului Ruse, Stefco Burdjiev a primit premiul pentru contribuția remarcabilă la cooperarea transfrontalieră între Bulgaria și România

“


ISBN 978-954-579-998-3
БУКУРЕЩ
БЛИЗЪК И НЕПОЗНАТ
ИЛЮСТРОВАН ПЪТЕВОДИТЕЛ
БУКУРЕЩ ИЛЮСТРОВАН ПЪТЕВОДИТЕЛ
С ГРАДСКИ МАРШРУТИ
ИЛЮСТРИРАН СЪС 127 ФОТОГРАФИИ
издателство СЛАВЕНА


БУКУРЕЩ
BUCHAREST



Ionel Ionita - Director al Muzeului de Istorie din București

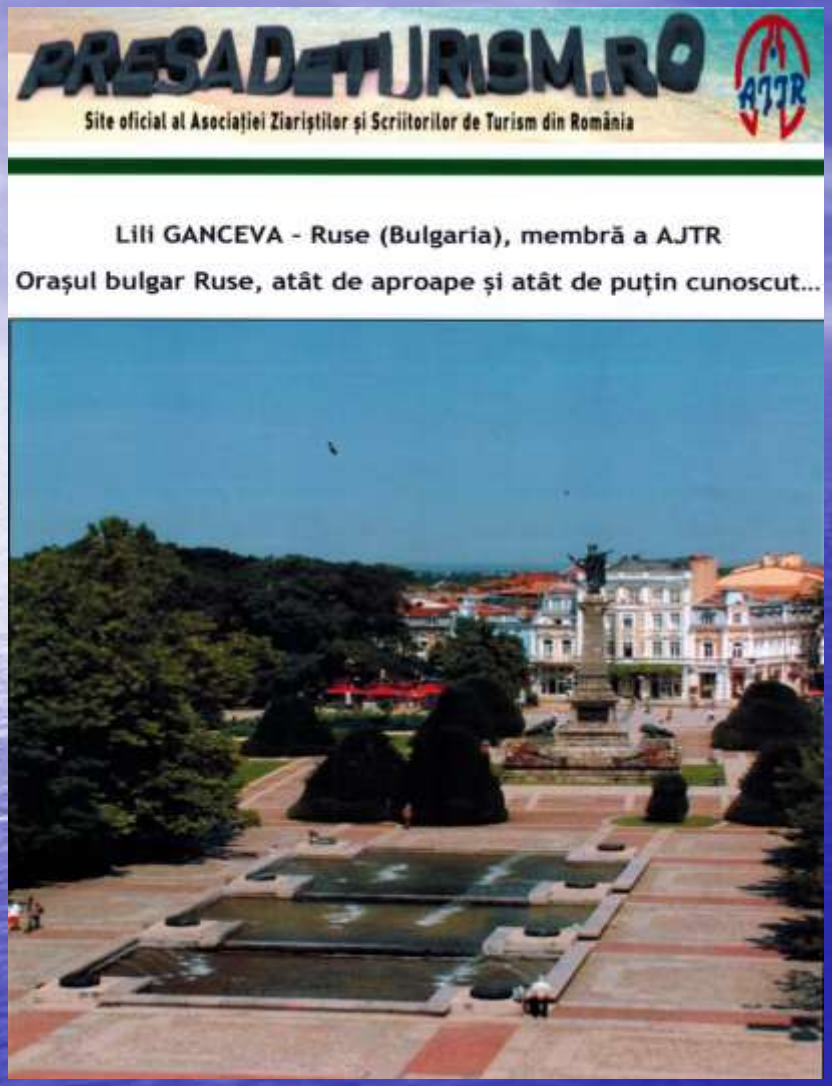


Prezentarea cărții la Muzeul de Istorie din București - recenzent prof.Elena Siupiur





“



Publicații în presa bulgară și română



Biroul Euroregiunii Danubius















Biroul Regional pentru Cooperare Transfrontaliera Calarasi pentru Granita Romania-Bulgaria
Zona Chiciu, parte din cladirea principala a imobilului reprezentand sediul Serviciului Public Transport Fluvial de Marfuri si Calatori la P.C.T.F Calarasi(Romania)-Silistra (Bulgaria), jud.Calarasi
Tel. 0242.313.091
Fax. 0242.313.092
Program:
Luni – Joi orele 8:00 – 17:00
Vineri 8:00 – 14:00

Клон на РОТГС в Русе/ България
- ул. Райко Даскалов №2,

Biroul la Ruse/Bulgaria
Str. Raico Dascalov, №2,

КОНТАКТИ/CONTACT



RUSE DISTRICT ADMINISTRATION
ADDRESS: BULGARIA, RUSE, SVOBODA SQUARE, NO.6
00359 82 820 094, 359 887 140 558
tel./fax 00359 82 820 094
WEB PAGE: www.ruse.bg ; www. www.ngobg.info
E-E-MAIL: euroregiun_danubius@abv.bg
Contact : Lili Gancheva, Executive director



GIURGIU COUNTY COUNCIL
ADDRESS: ROMANIA, GIURGIU COUNTY, BUCHAREST STREET, NO.10
TELEPHONE: 0040 372 462611
WEB PAGE: www.cjgiurgiu.ro
EMAIL: partnerships.cjg@gmail.com, parteneriate@cjgiurgiu.ro
Contact : Miruna Elena Eftimiu, expert, Directorate for Interregional Cooperation,Strategies and Projects
Tel: 0040 372 46 26 26
Fax: 0040 372 46 26 65

БЛАГОДАРЯ ЗА ВНИМАНИЕТО

MULTUMESC PENTRU ATENTIE



ЛИЛИ ГАНЧЕВА
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
LILI GANCEVA
DIRECTOR EXECUTIV